

**VERORDNUNG (EWG) Nr. 1206/87 DER KOMMISSION**  
**vom 30. April 1987**  
**zur Festsetzung des Beihilfebetrags für Sojabohnen**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
 GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen  
 Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und  
 Portugals,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1491/85 des Rates  
 vom 23. Mai 1985 über Sondermaßnahmen für Soja-  
 bohnen<sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 2 Absatz 7,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die in Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr.  
 1491/85 genannte Beihilfe ist mit der Verordnung (EWG)  
 Nr. 3822/86 der Kommission<sup>(2)</sup>, zuletzt geändert durch  
 die Verordnung (EWG) Nr. 1077/87<sup>(3)</sup>, festgesetzt  
 worden.

Die Anwendung der in der Verordnung (EWG) Nr.  
 3822/86 genannten Vorschriften und Durchführungsbe-

stimmungen auf die Unterlagen, über die die Kommis-  
 sion gegenwärtig verfügt, erfordert eine Änderung der zur  
 Zeit geltenden Höhe der Beihilfe wie in dieser Verord-  
 nung angegeben —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Die Höhe der Beihilfe gemäß Artikel 2 der Verordnung  
 (EWG) Nr. 1491/85 wird im Anhang festgesetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1987 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem  
 Mitgliedstaat.

Brüssel, den 30. April 1987

*Für die Kommission*

Frans ANDRIESEN

*Vizepräsident*

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 151 vom 10. 6. 1985, S. 15.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 355 vom 16. 12. 1986, S. 29.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 104 vom 16. 4. 1987, S. 26.

ANHANG

**Beihilfen für Sojabohnen**

(ECU/100 kg)

|                               | Samen, geerntet in : |          |                                |
|-------------------------------|----------------------|----------|--------------------------------|
|                               | Spanien              | Portugal | einem anderen<br>Mitgliedstaat |
| Samen, verarbeitet in :       |                      |          |                                |
| — Spanien                     | 1,690                | 41,384   | 41,384                         |
| — Portugal                    | 26,144               | 0        | 41,384                         |
| — einem anderen Mitgliedstaat | 26,144               | 41,384   | 41,384                         |